

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 1 2 7 5 2 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 140 127 529 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Other charges	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address							
HAN XIUYING HAN XIUYING #504, 101-dong, 38-23, Deungchon-ro 13ba-gil, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, DS Eco Town)				Postal Code 07735			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-4204-6220 FAX 010-4204-6220		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
内容品の個数 Number of items contained 6				正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD37.08	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen		社員確認用 ☐	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 0 1 2 7 5 2 9 | P *

item number

EN 140 127 529 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				HAN XIUYING HAN XIUYING #504, 101-dong, 38-23, Deungchon-ro 13ba-gil, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, DS Eco Town)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 07735				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4204-6220	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-4204-6220	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						3708 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN140127529JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): HAN XIUYING HAN XIUYING #504, 101-dong, 38-23, Deungchon-ro 13ba-gil, Gangseo-gu, Seoul (Hwagok-dong, DS Eco Town) 07735, KOREA TEL 010-4204-6220 FAX 010-4204-6220	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

[illegible]